

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 18 (1945)  
**Heft:** 9

**Vereinsnachrichten:** Broschüre "Apparatenkenntnis für die Tf. Mannschaften aller Truppengattungen"

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

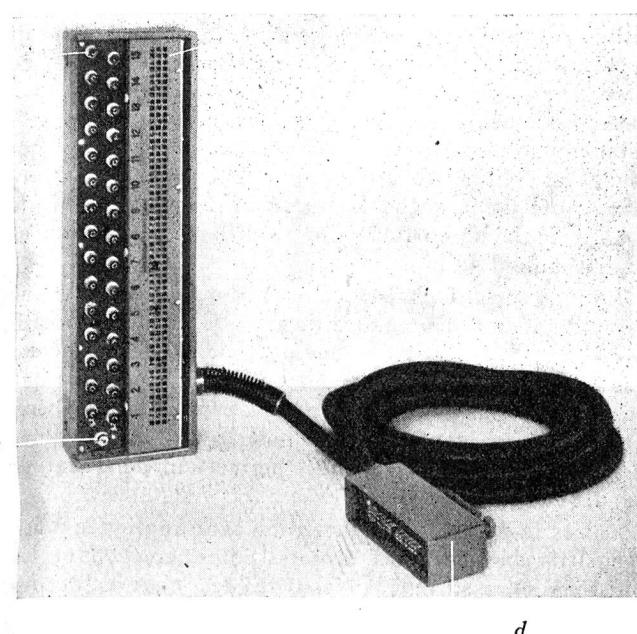
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Die Linienkabel**

a Anschlussklemmen.  
b Ueberspannungssicherungen.  
c Erdungsklemme (Blitzschutzerde).  
d Stecker.

Die Linienkabel gestatten die räumliche Trennung von Zentrale und Verteiler. Für den Anschluss sämtlicher Teilnehmer sind 3 Linienkabel von je 15 Leitungen erforderlich. Jedes Kabel hat auf der einen Seite einen Mehrfachstecker, der auf der Oberseite des Teilnehmerkastens aufgesteckt wird. Auf der anderen Seite ist der Sicherungskasten mit 15 Paaren Anschlussklemmen in Verbindung mit 15 Paaren Luftleer-Blitzableitern. Die Linienkabel sind entsprechend der Nummerierung der Teilnehmeranschlüsse nummeriert 1/15, 16/30, 31/45. Ein vierter Linienkabel ist als Ersatz vorhanden. Die Bezeichnungen sind zu diesem Zweck abnehmbar ausgeführt, so dass der Einsatz des Reservekabels unter Verwendung der Beschriftung des defekten Kabels erfolgen kann. Die Größe des Sicherungskastens wurde so gewählt, dass die Teilnehmererteilung derjenigen der Klemmenkästen des Einführungsmaterials für Feldzentralen entspricht.

**Broschüre „Apparatenkenntnis für die Tf. Mannschaften aller Truppengattungen“**

Die 4. Auflage unserer Broschüre «Apparatenkenntnis» (Verfasser: Herr Major Merz, F.Tg.Of. Stab 3.A.K., Olten) wird im Laufe des Monats September fertig gedruckt sein. Sie enthält ausser den früheren Beschreibungen noch eine kurze bebilderte Einführung in die Grundlagen der Elektrizitätslehre, sodann aber namentlich die Beschreibungen der während des Aktivdienstes eingeführten *neuen* Apparate, wie das Feld-Telefon Mod. 41; den Zentralekasten; die Tischzentrale 43.

Zufolge dieser Umfangvergrösserungen, den namhaften Klischeeskosten und den erhöhten Druck- und

**Die Transportkisten**

Die Transportkisten sind besonders robust gebaut. Sie sind mit Verstärkungsleisten und Kantenschutzbüchsen versehen. Für den Transport ist auf jeder Stirnseite ein breiter Griff vorhanden. Die Kisten sind so zu schliessen, dass die weissen Markierungen in Übereinstimmung kommen. Weitere weisse Markierungen erleichtern das richtige Auflegen von Kiste 2 auf Kiste 1.

Inhalt der Transportkiste 3:

Diese hat Einsätze a bis h:

Einsatz a:

- 1 Batterieanschlusskabel für Z. B.
- 4 Akkumulatoren-Zwischenkabel mit Zangen.
- 1 Netzanschlusskabel mit Verlängerung.
- 1 Verbindungsschnur für Konzentration.
- 5 Durchschalte-Stöpselschnüre.
- 1 Laternenhaken.
- 1 Werkzeugbesteck.

Einsatz b bis e:

- je 1 Linienkabel.

Einsatz f:

- 1 Batteriekasten.

Einsatz g:

- 1 Mikrotelephon.
- 2 Sprechgarnituren.
- 1 Alarmwecker.
- 1 Schraubfassung.
- 2 Aufsteckklemmen für Akku-Anschluss.
- 2 Erdbriden.

Einsatz h:

- 5 Fallklappenrelais.
- 1 Nummernschalter.
- 5 Stöpselschnüre.
- 7 Lagerelemente.
- 1 Rufwiderstandslampe.
- 2 Beleuchtungslampen.
- 4 Signallampen 60 Volt.
- 2 Pilotlampen.
- 6 Hitzdrahtsicherungen 0,75 Amp.
- 10 Edelgassicherungen.
- 12 Sicherungspatronen 2 Amp.
- 4 Sicherungspatronen 6 Amp.
- 1 Einstellschlüssel für Fallklappe.
- 1 Einstellschlüssel für Fallklappenrelais.
- 1 Lampenzieher.

Auf dem Deckel der Kiste 1 befindet sich eine Segeltuchtasche zur Aufnahme des Ausrüstungsetats.

(Fortsetzung folgt)

Papierpreisen, sehen wir uns gezwungen, den Verkaufspreis der Broschüre ebenfalls zu erhöhen. Er dürfte ca. Fr. 2.50 bis Fr. 3.— betragen, was aber erst nach beendetem Druck genau festgelegt werden kann.

Bestellungen auf diese, für alle Tg.Pi. und Tf.Sdt. gleich wertvolle Broschüre, können uns jetzt schon schriftlich zur prompten Erledigung sofort nach Erscheinen aufgegeben werden; Bezahlung nach Erhalt durch Einzahlungsschein.

Redaktion des «Pionier»,  
Schrennengasse 18, Zürich 3.